

**ĐẠI HỌC QUỐC GIA HÀ NỘI
KHOA LUẬT**



TRẦN XUÂN HUỆ

**TRẢ HỒ SƠ ĐỂ ĐIỀU TRA BỔ SUNG CỦA TOÀ ÁN CẤP SƠ THẨM
NHỮNG VẤN ĐỀ LÝ LUẬN VÀ THỰC TIỄN**

**CHUYÊN NGÀNH: LUẬT HÌNH SỰ
MÃ SỐ: 60.38.40**

LUẬN VĂN THẠC SĨ LUẬT HỌC

Người hướng dẫn khoa học: **TS, PHẠM MẠNH HÙNG**

HÀ NỘI – 2009

LỜI CAM ĐOAN

Tôi xin cam đoan Luận văn là công trình nghiên cứu của riêng tôi. Các kết quả nêu trong Luận văn chưa được công bố trong bất kỳ công trình nào khác. Các số liệu, ví dụ và trích dẫn trong Luận văn đảm bảo tính chính xác, tin cậy và trung thực. Tôi đã hoàn thành tất cả các môn học và đã thanh toán tất cả các nghĩa vụ tài chính theo quy định của Khoa Luật Đại học Quốc gia Hà Nội.

Vậy tôi viết Lời cam đoan này đề nghị Khoa Luật xem xét để tôi có thể bảo vệ Luận văn.

Tôi xin chân thành cảm ơn!

NGƯỜI CAM ĐOAN

Trần Xuân Huệ

MỤC LỤC

LỜI CAM ĐOAN.....	1
MỤC LỤC.....	2
DANH MỤC TỪ VIẾT TẮT.....	3
MỞ ĐẦU.....	7
1.1. Tính cấp thiết của đề tài.....	7
1.2. Tình hình nghiên cứu đề tài.....	7
1.3. Phạm vi và thời gian nghiên cứu.....	8
1.3.1. Phạm vi nghiên cứu.....	8
1.3.2. Thời gian nghiên cứu.....	9
1.4. Mục đích nghiên cứu.....	9
1.5. Cơ sở phương pháp luận và phương pháp nghiên cứu.....	9
1.6. Những đóng góp mới của Luận văn.....	9
1.7. Kết cấu của Luận văn.....	10
CHƯƠNG 1.....	11
NHỮNG VẤN ĐỀ CHUNG VỀ TRẢ HỒ SƠ ĐỂ ĐIỀU TRA BỔ SUNG	11
1.1. Khái niệm về trả hồ sơ để điều tra bổ sung.....	11
1.2. Những quy định về trả hồ sơ điều tra bổ sung của Tòa án cấp sơ thẩm trong các giai đoạn pháp triển của pháp luật tố tụng hình sự ở Việt Nam.....	14
1.3. Quy định về trả hồ sơ để điều tra bổ sung của Tòa án ở một số nước trên thế giới.....	15

1.3.1. Quy định về trả hồ sơ để điều tra bổ sung của Cộng hoà Liên bang Đức.....	20
1.3.2. Quy định về trả hồ sơ để điều tra bổ sung của Liên bang Nga.....	23
1.3.2. Quy định về trả hồ sơ để điều tra bổ sung của Cộng hoà nhân dân Trung Hoa.....	26
CHƯƠNG 2.....	29
NHỮNG QUY ĐỊNH CỦA BỘ LUẬT TỔ TỤNG HÌNH SỰ NĂM 2003 VỀ VIỆC TRẢ HỒ SƠ ĐỂ ĐIỀU TRA BỔ SUNG CỦA TOÀ ÁN CẤP SƠ THẨM.....	29
2.1. Những căn cứ (các trường hợp) Toà án trả hồ sơ để điều tra bổ sung...	29
2.1.1. Các căn cứ pháp luật và thẩm quyền trả hồ sơ để điều tra bổ sung.....	45
2.1.2. Thủ tục Toà án trả hồ sơ để điều tra bổ sung.....	46
2.2. Việc giải quyết của Viện kiểm sát sau khi Toà án trả hồ sơ để điều tra bổ sung.....	50
2.3. Thời hạn chuẩn bị xét xử của Toà án sau khi trả hồ sơ để điều tra bổ sung.....	52
CHƯƠNG 3.....	54
THỰC TRẠNG ÁP DỤNG CÁC QUY ĐỊNH VỀ TRẢ HỒ SƠ ĐỂ ĐIỀU TRA BỔ SUNG CỦA TOÀ ÁN CẤP SƠ THẨM (TRÊN ĐỊA BÀN THÀNH PHỐ HÀ NỘI) VÀ MỘT SỐ GIẢI PHÁP KIẾN NGHỊ, KHẮC PHỤC NHẪM HẠN CHẾ VIỆC TRẢ LẠI HỒ SƠ ĐỂ ĐIỀU TRA BỔ SUNG.....	54
3.1. Thực trạng áp dụng các quy định về trả hồ sơ để điều tra bổ sung của Toà án cấp sơ thẩm (trên địa bàn Thành phố Hà nội).....	54
3.1.1. Tình hình Toà án cấp sơ thẩm trả hồ sơ để điều tra bổ sung.....	54
3.1.2. Lý do Toà án các Quận, Huyện thuộc Thành phố Hà nội trả hồ sơ để điều tra bổ sung.....	57
3.1.3. Nguyên nhân của tình trạng Toà án trả hồ sơ để điều tra bổ sung.....	65

3.3. Một số giải pháp và kiến nghị nhằm hạn chế việc trả hồ sơ để điều tra bổ sung.....	68
3.3.1. Một số giải pháp.....	68
3.1.2. Một số kiến nghị.....	72
KẾT LUẬN.....	77
DANH MỤC TÀI LIỆU THAM KHẢO.....	79
PHỤ LỤC.....	85

DANH MỤC CÁC CHỮ VIẾT TẮT

CHỮ VIẾT TẮT	TIẾNG VIỆT
BLHS	Bộ luật hình sự
BLTTHS	Bộ luật tố tụng hình sự
BCA	Bộ Công an
BTP	Bộ Tư Pháp
CHLB	Cộng hoà Liên bang
NQ	Nghị Quyết
NĐ	Nghị Định
TANDTC	Tòa án nhân dân tối cao
TAND	Tòa án nhân dân
TTLT	Thông tư liên tịch
XHCN	Xã hội chủ nghĩa
VKSNDTC	Viện kiểm sát nhân dân tối cao

DANH MỤC CÁC BẢNG

1. Bảng thống kê các vụ án do Tòa án trả hồ sơ cho Viện kiểm sát để điều tra bổ sung (trên toàn quốc).
2. Bảng thống kê các vụ án do Tòa án cấp sơ thẩm trên địa bàn Thành Phố Hà Nội trả hồ sơ cho Viện kiểm sát để điều tra bổ sung (từ năm 2003 - 2007).

MỞ ĐẦU

1.1. Tính cấp thiết của đề tài

Công cuộc đổi mới do Đảng ta khởi xướng đã và đang được tiến hành một cách toàn diện, sâu sắc. Những thành tựu to lớn do quá trình đổi mới mang lại đã tạo ra những tiền đề cần thiết đưa đất nước ta bước vào một thời kỳ mới. Cùng với công cuộc đổi mới kinh tế và cải cách hành chính, Đảng và Nhà nước ta đang chủ trương đẩy mạnh cải cách tư pháp và coi đây là nhân tố quan trọng thúc đẩy quá trình xây dựng Nhà nước pháp quyền xã hội chủ nghĩa Việt Nam, góp phần làm cho dân giàu, nước mạnh, xã hội công bằng, dân chủ, văn minh. Nhiều tư tưởng, quan điểm, định hướng về cải cách tư pháp trong các Nghị quyết của Đảng, đặc biệt là Nghị quyết số 08 – NQ/ TW ngày 2/1/2002 của Bộ chính trị “ *Về một số nhiệm vụ trọng tâm công tác tư pháp trong thời gian tới*” và Nghị quyết số 49 – NQ/ TW ngày 2/6/2005 của Bộ chính trị “ *Về chiến lược cải cách tư pháp đến năm 2020*”, đặt ra nhiều vấn đề cần tiếp tục được thể chế hoá thành những quy định của pháp luật trong đó có pháp luật tố tụng hình sự, đồng thời những hạn chế bất cập của pháp luật tố tụng hình sự hiện hành cần được khắc phục nhằm đảm bảo nâng cao chất lượng của hoạt động tư pháp, bảo đảm tốt hơn quyền tự do dân chủ của công dân, bảo đảm sự thống nhất và đồng bộ giữa các văn bản pháp luật, đáp ứng yêu cầu cải cách tư pháp, yêu cầu của cuộc đấu tranh phòng chống tội phạm hiện nay.

Trong những năm qua, hoạt động tư pháp của các cơ quan tư pháp đã có nhiều tiến bộ. Tuy nhiên vẫn còn tình trạng việc áp dụng các quy định của pháp luật hình sự trong việc giải quyết các vụ án không đúng và không thống nhất cũng như việc áp dụng các quy định của Bộ luật tố tụng hình sự trong đó có chế định trả hồ sơ để điều tra bổ sung của các cơ quan tiến hành tố tụng còn nhiều hạn chế, bất cập dẫn đến việc giải quyết vụ án còn kéo dài gây lãng

phí thời gian, công sức, tài sản của Nhà nước và làm ảnh hưởng đến quyền và lợi ích hợp pháp của công dân.

Việc nghiên cứu một cách hệ thống những quy định của Bộ luật tố tụng hình sự hiện hành về việc trả hồ sơ để điều tra bổ sung của Toà án cấp sơ thẩm (trên địa bàn Hà Nội giai đoạn từ năm 2003 đến 2007), nhằm đối chiếu với thực tế và đưa ra những kiến nghị, giải pháp góp phần giải quyết hạn chế tình trạng trên là rất cần thiết.

1.2. Tình hình nghiên cứu đề tài:

Cho đến nay, chưa có một công trình khoa học nào nghiên cứu một cách đầy đủ và có hệ thống về vấn đề này. Một số bài viết trong các sách, báo pháp lý có đề cập đến vấn đề trả hồ sơ để điều tra bổ sung, như bài viết “ Những trường hợp trả hồ sơ để điều tra bổ sung theo quy định tại Điều 179 BLTTHS”. Tạp chí TAND số 5 tháng 3 năm 2006 của tác giả Nguyễn Đức Dũng;. “ Một số ý kiến về việc áp dụng quy định trả hồ sơ để điều tra bổ sung trong BLTTHS năm 2003 ”. Tạp chí TAND số 6 tháng 3 năm 2006 của tác giả Nguyễn Minh Đức. Song các bài viết đó mới đề cập, xem xét đến các trường hợp Toà án trả hồ sơ để điều tra bổ sung nhưng chưa giải quyết được vấn đề tổng thể về lý luận và thực tiễn cũng như chưa đưa ra được những giải pháp thực hiện trong thực tiễn giải quyết các vụ án hình sự.

1.3. Phạm vi và thời gian nghiên cứu

1.3.1. Phạm vi nghiên cứu

Trong khuôn khổ luận văn Thạc sĩ luật học với tên đề tài như đã nêu trên, tác giả tập trung nghiên cứu các vấn đề sau:

- Nghiên cứu những quy định về thủ tục trả hồ sơ để điều tra bổ sung của Toà án cấp sơ thẩm trong pháp luật tố tụng Việt Nam.

- Nghiên cứu thực tiễn áp dụng các quy định của Bộ luật tố tụng hình sự về vấn đề trả hồ sơ điều tra bổ sung của Toà án, những vướng mắc trong

quá trình áp dụng pháp luật, từ đó đề xuất một số giải pháp nhằm nâng cao chất lượng giải quyết các vụ án hình sự.

1.3.2. Thời gian nghiên cứu

Luận văn nghiên cứu thực tiễn áp dụng các quy phạm pháp luật Tố tụng hình sự Việt Nam về việc Tòa án cấp sơ thẩm (trên địa bàn Hà Nội) trả hồ sơ để điều tra bổ sung trong giai đoạn từ năm 2003 – 2007.

1.4. Mục đích nghiên cứu

- Làm sáng tỏ thêm một số vấn đề lý luận có liên quan đến thủ tục trả hồ sơ để điều tra bổ sung của Tòa án.

- Phân tích, nghiên cứu thực trạng áp dụng pháp luật về trả hồ sơ điều tra bổ sung của Tòa án.

- Đề xuất một số đề xuất nhằm hoàn thiện pháp luật và áp dụng pháp luật về thủ tục trả hồ sơ để điều tra bổ sung của Tòa án.

1.5. Cơ sở phương pháp luận và phương pháp nghiên cứu

- Cơ sở phương pháp luận của Luận văn là các nguyên lý của Chủ nghĩa Mác - Lênin; Tư tưởng Hồ Chí Minh, những quan điểm của Đảng, Nhà nước về xây dựng Nhà nước pháp quyền.

- Để nghiên cứu Luận văn, tác giả sử dụng một cách tổng thể các phương pháp phân tích, quy nạp, đối chiếu, so sánh, phương pháp tổng kết lịch sử, thống kê hình sự. Việc nghiên cứu đề tài dựa vào các văn bản pháp luật có liên quan đến việc Tòa án trả hồ sơ để điều tra bổ sung, những số liệu thống kê, tổng kết hàng năm của Tòa án nhân dân tối cao và Viện kiểm sát nhân dân tối cao và các cơ quan tiến hành tố tụng trên địa bàn Hà Nội.

1.6. Những đóng góp mới của Luận văn

Luận văn được nghiên cứu một cách có hệ

DANH MỤC TÀI LIỆU THAM KHẢO

1. Bộ Chính trị (2002), *Nghị quyết số 08/2002/NQ-TW ngày 02/01/2002 về một số nhiệm vụ trọng tâm của công tác tư pháp trong thời gian tới*
2. Bộ Chính trị (2002), *Nghị quyết số 48/2005/NQ-TW ngày 24/05/2005 về chiến lược xây dựng và hoàn thiện hệ thống pháp luật Việt Nam đến năm 2010, dự nh hướng đến năm 2020*
3. Bộ Chính trị (2005), *Nghị quyết số 49/2005/NQ-TW ngày 02/06/2005 về Chiến lược cải cách tư pháp đến năm 2020*
4. Chính phủ (2002), *Chỉ thị số 10 của Thủ tướng Chính phủ về việc triển khai thực hiện nghị quyết số 08/NQ-TW ngày 02/01/2002 của Bộ Chính trị về một số nhiệm vụ trọng tâm công tác tư pháp trong thời gian tới*
5. Lờ Cẩm (1999), “ Những cơ sở khoa học - thực tiễn của việc hoàn thiện pháp luật hình sự nước ta trong giai đoạn hiện nay”, Khoa học (KHXH), tr21.
6. Lờ Cẩm (2005), “ Những vấn đề cơ bản trong khoa học luật hình sự (phần chung)”, *Sách chuyên khảo Sau đại học*, NXB Đại học Quốc gia Hà Nội,
7. Lờ Cẩm (2006), “ Cốc nguyên tắc cơ bản của cải cách tư pháp trong giai đoạn xây dựng Nhà nước pháp quyền Việt Nam”, *Tạp chí Tòa án (số 2 kỳ 1)*
8. Lờ Cẩm (2004), “ Một số vấn đề lý luận chung về cốc giai đoạn tố tụng hình sự”, *Tạp chí Kiểm sát*, tr.22
9. Nguyễn Ngọc Chó (2007) “ Cốc nguyên tắc cơ bản của Luật tố tụng hình sự ”, *Đề cương chi tiết bài giảng*

10. Nguyễn Ngọc Chó: Tài liệu đã dẫn.
11. Nguyễn Đức Dũng (2006), “Những trường hợp trả hồ sơ để điều tra bổ sung theo quy định tại Điều 179 BLTTHS”, *Tạp chí Tòa án nhân dân*, (số 3 kỳ 1),
12. Đảng Cộng sản Việt Nam (1996), *Văn kiện Đại hội đại biểu toàn quốc lần thứ VIII*, Nxb Chính trị quốc gia, Hà Nội
13. Đảng Cộng sản Việt Nam (2001), *Văn kiện Đại hội đại biểu toàn quốc lần thứ IX*, Nxb Chính trị quốc gia, Hà Nội
14. Đảng cộng sản Việt Nam (2005), “*Văn kiện đại hội đại biểu toàn quốc lần thứ X*”, NXB Chính trị quốc gia, Hà Nội
15. Đại học quốc gia Hà Nội (2007), *Giỏ trõnh Luật hõnh sự*, NXB Đại học quốc gia Hà Nội
16. Đại học Quốc gia Hà Nội (2001), *Giỏ trõnh Luật tổ tỵng hõnh sự*, (TS Nguyễn Ngọc Chó chủ biên), NXB Đại học Quốc gia, Hà Nội.
17. Bùi Kiõn Điện và Hoàng Thị Sơn (1999), “Những nguyên tắc cơ bản của Luật TTHS Việt Nam”, NXB CAND, Hà Nội
18. Đỗ Văn Đương (2007), “Tiếp tỵc sửa đõ i Bộ luật tổ tỵng hõnh sự theo tinh thần cải cách tư phỏp”, *Tạp chí Kiểm sỏt*, tr.22
19. B. M.Xavidski (1997): *Suy đõn vụ tộ i* (tiếng Nga), NXB NORMA, M, tr.8.
20. Học viện Chính trị - Hành chính quốc gia Hồ Chó Minh, Trung tõm nghiên cứu quyền con người, (2004) “Cỏc văn kiện quốc tế về quyền con người”, Nxb. Thành phố Hồ Chó Minh, tr.56 (1).

21. Nguyễn Văn Huyền (1997), “Cơ sở quy định thẩm quyền xét xử sơ thẩm của Tòa án”, *Tạp chí Nhà nước và pháp luật số 5/1997*, tr.56.
22. Trần Đĩnh Nhó (1995), “Về đổi mới tổ chức cơ quan điều tra”, *Kỷ yếu Hội thảo khoa học của VKSNDTC*, 1995, tr.107.
23. Khuất Văn Nga(1995), “Các cách tư pháp và việc xây dựng BLTTHS (sửa đổi) ở nước ta”, *Kỷ yếu Hội thảo khoa học của VKSNDTC*, tr.95.
24. Tòa án nhân dân Tối cao, (Hội đồng Thẩm phán) (2004), Nghị Quyết số 04 ngày 05/11/2004 của Hội đồng thẩm phán tòa án nhân dân tối cao hướng dẫn thi hành một số quy định trong Phần thứ 3 “ Xét xử sơ thẩm ” của Bộ luật tố tụng hình sự năm 2003.
25. Tòa án nhân dân Tối cao (1990), *Các văn bản về Hồ sơ, Dồn sự và Tố tụng hình sự*, tr. 135.
26. Tòa án nhân dân Thành phố Hà Nội (2003), *Báo cáo tổng kết năm*.
27. Tòa án nhân dân Thành phố Hà Nội (2004), *Báo cáo tổng kết năm*.
28. Tòa án nhân dân Thành phố Hà Nội (2005), *Báo cáo tổng kết năm*.
29. Tòa án nhân dân Thành phố Hà Nội (2006), *Báo cáo tổng kết năm*.
30. Tòa án nhân dân Thành phố Hà Nội (2007), *Báo cáo tổng kết năm*.
31. Vũ Đức Khiển (1995), “Công cuộc đổi mới và sửa đổi BLTTHS”, *Kỷ yếu đề tài khoa học cấp Bộ của Viện khoa học kiểm sát Viện kiểm sát nhân dân tối cao*, tr.3.
32. Đỗ Mười (1995), “ Xây dựng Nhà nước pháp quyền là một trong những nhiệm vụ trọng tâm của đổi mới hệ thống chính trị ”, *Thụng tin Khoa học pháp lý*,

33. Quốc Hội, (1998), Hiến pháp của nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam năm 1992, NXB Chính trị quốc gia, Hà Nội.
34. Quốc hội (1985), Bộ luật hôn nhân nước CHXHCN Việt Nam, NXB Chính trị quốc gia, Hà Nội.
35. Quốc hội (2000), Bộ luật hôn nhân nước CHXHCN Việt Nam, NXB Chính trị quốc gia, Hà Nội.
36. Quốc hội (1989), Bộ luật tố tụng hôn nhân nước CHXHCN Việt Nam, NXB Chính trị quốc gia, Hà Nội.
37. Quốc hội (2001), Bộ luật tố tụng hôn nhân nước CHXHCN Việt Nam, NXB Chính trị quốc gia, Hà Nội.
38. Quốc hội (2003), Bộ luật tố tụng hôn nhân nước CHXHCN Việt Nam, NXB Chính trị quốc gia, Hà Nội.
39. Quốc hội (2002), Luật tổ chức Tòa án nhân dân..
40. Quốc hội (2002), Luật tổ chức Viện kiểm sát nhân dân.
41. Trường Đại học Luật Hà Nội (1996), Từ điển giải thích thuật ngữ luật học, NXB, Công an nhân dân.
42. Trường Đại học Luật Hà Nội (2007), Giáo trình Luật hôn nhân, NXB Công an nhân dân.
43. Trường Đại học Luật Hà Nội (2006), Giáo trình Luật tố tụng hôn nhân, NXB Công an nhân dân.
44. Trung tâm ngôn ngữ học Việt Nam (2000), Từ điển tiếng Việt, NXB chính trị quốc gia.
46. Lê Kim Quý (1989), “Những điều cần biết về điều tra, truy tố, xét xử và thi hành án”, NXB pháp lý, Hà Nội, tr. 20.

48. Đinh Văn Quế (2000), “ Bỡnh luận khoa học Bộ luật hỡnh sự năm 1999 - Phần chung” NXB Thành phố Hồ Chí Minh năm 2000. tr.120-137 (đ ồng phạm).
50. Đinh Văn Quế (1999), “ Phỏp luật và ỏn lệ ”, NXB Đà ẵng
51. Đinh Văn Quế (2000), “ Thực tiễn xử lý và phỏp luật hỡnh sự ”, NXB Đà ẵng, tr.43
52. Thỏi Đức Thị nh (2006), “ Mỏt số ý kiến về việc trả hồ sơ vụ ỏn hỡnh sự để điề u tra bổ sung”, *Tạp chí Tòa ỏn thỏng 4*, tr.32
53. Nguyễn Quốc Việt (1995): Mấy vấn đề về nguyên tắc tố tụng hỡnh sự khi xử lý BLTTHS (sửa đ ỏi), *Kỷ yếu đề tài khoa học cấp Bộ của Viện khoa học kiểm sỏt Viện kiểm sỏt nhõn dõn t ỏi cao*, tr.17.
54. Trần Thế Vượng (1999), Những nguyên tắc cơ bản của TTTHS Việt Nam và yêu cầu của việc sửa đ ỏi toà n điệ n BLTTHS, *Kỷ yếu Hội thảo của Ủy ban phỏp luật của Quốc hội, TP.HCM* , tr.12.
55. Vừ Khánh Vinh (chủ biên, 2004), “ Bỡnh luận khoa học Bộ luật Tố tụng hỡnh sự ”, NXB Cụng an nhõn dõn, tr.529.
56. Viện kiểm sỏt nhõn dõn t ỏi cao (2007), Thụng tin khoa học kiểm sỏt, số chuyên đề về Luật Tố tụng hỡnh sự Cộ ng hoà Liờn bang Đức.
57. Viện kiểm sỏt nhõn dõn t ỏi cao (2007), Viện khoa học kiểm sỏt, Bộ luật tố tụng của nước Cộ ng hoà nhõn dõn Trung Hoa.
58. Viện kiểm sỏt nhõn dõn t ỏi cao (2007), Viện khoa học kiểm sỏt, Bộ luật tố tụng của Liờn bang Nga.
59. Viện kiểm sỏt nhõn dõn Thành phố Hà Nội (2003), *Bỏo cỏo t ỏng kết năm*

60. Viện kiểm soát nhõn dõn Thà nh phố Hà Nộ i (2004), *Bỏ cỏo tỗ ng kế t nă m*
61. Viện kiểm soát nhõn dõn Thà nh phố Hà Nộ i (2005), *Bỏ cỏo tỗ ng kế t nă m*
62. Viện kiểm soát nhõn dõn Thà nh phố Hà Nộ i (2006), *Bỏ cỏo tỗ ng kế t nă m*
63. Viện kiểm soát nhõn dõn Thà nh phố Hà Nộ i (2007), *Bỏ cỏo tỗ ng kế t nă m*

TRANG WEB.

64. <http://www.cand.com>
65. <http://www.dantri.com.vn>
66. <http://www.nhandan.com.vn>.
67. <http://www.toaan.gov.vn>
68. <http://www.thanhvien.com.vn>
69. <http://www.tinmoi.vn>
70. <http://www.tienphong.com.vn>.
71. <http://toquoc.gov.vn/vietnam>.
72. <http://www.vnexpress.net>.
73. <http://www.vnn.vn>.
74. <http://www.vksndtc.gov.vn>